

H

HA—HAR

- Ha.** Palabra del idioma maya que significa agua.
- Habin.** Palabra del idioma maya que significa árbol llamado así, famoso por su dureza, que le da el sobrenombre de palo de fierro.
- Hacuaro.** Significa en el idioma tarasco, lugar en que está alguna cosa; Hatzicuaro, en que algo se recibe ó echa, y Patzácuaro, donde algo se guarda.
- Hachires.** De origen ignorado; del idioma cahita de Sinaloa probablemente.
- Hachucurini.** Adverbio del idioma tarasco que significa, en lo bajo.
- Hahcuarecuaro.** Significa aposento, en idioma tarasco.
- Hahtsicurini.** Adverbio de lugar; significa en idioma tarasco, arriba, y sirve para designar, de dos lugares del mismo nombre, el de arriba con Hahtsicurini, y con Hachicurin el de abajo.
- Hajahualpa.** Nombre muy adulterado; tal vez sea A-yahual-co, lugar de manantiales, en mexicano: atl, agua, yahualli, redondo, y co, lugar.
- Halal.** Del idioma maya; significa, carrizo.
- Halal-bech.** Del maya; significa carrizal de codornices.
- Halalcho.** Halal-cho, palabra del idioma maya que significa, carrizal de las ratas.
- Halalné.** Halal-né, palabra del idioma maya que significa, fragemento de carrizo.
- Halcojote.** Palabra muy adulterada de origen mexicano; lugar de Jalisco.
- Haltunchen.** Palabra del idioma maya que significa, cisterna natural.
- Hapingua.** Significa hacienda, en idioma tarasco.
- Hapucuriracuaro.** Hapu-curira-cuaro, significa en idioma tarasco, calera, ó lugar en que se hace cál.
- Hapunda.** Lago de agua, significa en idioma tarasco.
- Hapunda hamucutini.** Orilla ó costa de mar, en idioma tarasco.
- Haquinicuil.** Adulteración de la palabra jinicuil, ó xinicuilli.
- Haracuaro.** Haracua-ro, cantera donde se sacan piedras, significa en idioma tarasco.
- Harahacuaro.** Postigo, puerta tras casa, significa en idioma tarasco.
- Haramecuaro.** Heramecua-ro, ó Mitacuaro, puerta por donde entramos y salimos de casa; nombre derivado de Haramecua, boca, y la final ro, de lugar.
- Haranharanando.** Lugar cavernoso: de haracuni, cavar haciendo hoyo, en el idioma tarasco.

HAR—HEN

- Harataro.** Caverna ó cueva, significa en idioma tarasco.
- Harondiro.** Espacio de lugar, en el idioma tarasco.
- Hauamecuaro.** Haua-mecuaro, abismo, agua profunda; es un hibridismo del castellano y tarasco, pues agua se dice en tarasco, itsi, y no ahua, que ha sido tomada del español.
- Hauanguécua.** Honduras, del idioma tarasco.
- Hauanguetiro.** Hauan-guetiro, abismo, cosa muy baja ó muy honda, en idioma tarasco.
- Hauexca.** De origen mexicano, derivado probablemente de ahuxotl, sauce.
- Haurimbóndiro.** Del tarasco de Guanajuato; la palabra está tan estropeada que es difícil atinar con su significado, á pesar de su origen tarasco indudable.
- Haxucuaró.** Embarcadero, en idioma tarasco.
- Haxucuaró-andaracuaro.** Puerto de mar, en tarasco.
- Haxuno.** Haxunio, lugar en que se embarcan: de haxuni, embarcarse; del idioma tarasco.
- Hayaquiro.** Significa en idioma tarasco, corral de cerdos; pero como no tenían esta palabra usaban de hayaqui, ratón, por la semejanza que pudiera tener con aquel animal.
- Hayonot.** Hay-onot, palabra maya que significa cenote extendido, de poca profundidad.
- Haymil.** Palabra del idioma maya que significa, adelgazado.
- Haytegnó.** De las lenguas del Estado de Chiapas.
- Haztahuacan** ó Aztahuacan, Azta-huacan, lugar de garzas, en idioma mexicano: aztatl, y la final posesiva huacan.
- Haztatlan.** Aztatlan, antiguo lugar del Soconusco: aztatl y tlan, del idioma mexicano.
- H. Cimac.** Palabra del idioma maya que significa, alegría.
- Hecelchakan.** Palabra del idioma maya que significa, brazo de sabana en forma de horqueta.
- Heolé.** Palabra del idioma maya que significa, hoja sellada.
- Hehek.** Palabra maya que significa, tener los pies abiertos.
- Hek.** Del idioma maya que significa, horqueta.
- Helotepec.** Elotepec, del idioma mexicano: elotl, mazorca de maíz tierno, y tepec, lugar poblado.
- Henda.** De origen desconocido, tal vez del idioma huasteco; el lugar pertenece á Tantoyuca, Estado de Veracruz.

HER—HIL

- Herin.** De origen tarasco; pertenece á Tacámbaro-Estado de Michoacán.
- Heucujaju.** Heu-cujaju, camino de Cuajaju, del idioma chinanteco: heu, camino, y con el nombre de cuajaju se designa el pueblo de Mayultianguis; lugar de Oaxaca.
- Heugóhu.** Hue-góhu, camino de México, en idioma chinanteco: heu, camino, y gohú, México; lugar de Oaxaca.
- Héugojú.** Héu-góju, camino de Anasco, en idioma chinanteco: héu, camino, y gójú, que equivale al significado de Anasco, nombre mexicano; lugar de Oaxaca.
- Héguaguá.** Héu-guagú, del idioma chinanteco; camino de Huezalapa: héu, camino, y guagu, Huezalapa; lugar de Oaxaca.
- Héuinhiéu.** Héu-inhiéu, del chinanteco; camino de Oaxaca: héu, camino, y inhiéu, nombre con que se designa á Oaxaca en aquel idioma.
- Héujii.** Héu-jii, del idioma chinanteco; pueblo ó camino áspero: de héu y jii, áspero; lugar de Usila, Estado de Oaxaca.
- Héumajá.** Héu-majá, camino de Tlacuatzintepec, en idioma chinanteco: héu, camino, y majá, la palabra chinanteco con que se nombra á Tlacuatzintepec; lugar de Oaxaca.
- Héumajei.** Héu-majei, del chinanteco; camino de Teutila: héu, camino, y majei, Teutila; lugar de Oaxaca.
- Héumaló.** Héu-maló, camino de Tuxtepec, del idioma chinanteco: héu, camino, y maló, Tuxtepec; lugar de Oaxaca.
- Héumatea.** Héu-matea, camino del Santuario, en idioma chinanteco: héu, camino, y matea, el Santuario; lugar de Oaxaca.
- Héumyá.** Camino del Valle, en idioma chinanteco: de héu, camino, y myá, valle; lugar de Oaxaca.
- Héusohéu.** Héu-sohéu, del chinanteco; camino de Ixtlan: héu, camino, y sohéu, Ixtlan; lugar de Oaxaca.
- Hexau.** Palabra del idioma maya que significa, el pie del ave.
- Hiahuehá.** Nombre del idioma trique con que se designa á Oaxaca.
- Hichi.** Del idioma maya; significa anudado.
- Hichoox.** Palabra del idioma maya que significa todo lleno de berrugas.
- Hidalgo-titlan.** De Hidalgo, nombre del iniciador de la independencia mexicana, y de la terminación titlan, azteca; en el lugar de Hidalgo.
- Hihuitlan.** Ihui-tlan, del idioma mexicano; lugar de plumas ligeras, probablemente para el trabajo de los famosos mosaicos de pluma de Michoacán: ihuitl, pluma, y la final titlan, de lugar; pertenece á Coahuila.
- Hilanapa.** Ilama-pa, ó Ilam-apan, del idioma mexicano; en las viejas, ó río de las viejas; el nombre es de origen mitológico y designa el lugar de la diosa Tonantzin, que significa, nuestra abuela.

HIL—HOL

- Hilibaquí.** De origen tarasco probablemente; pertenece á Cuirimpo, Estado de Sonora.
- Hilojuánico.** Nahuatlismo de significado desconocido.
- Hina.** Familia étnica nacida del tronco de los xiximes; no se ha podido averiguar su significación.
- Hipalco.** Iepal-co, del idioma mexicano; lugar de asiento del soberano ó jefe del pueblo: de iepalli, asiento, y la final de lugar; hay tres lugares con el mismo nombre en el Estado de Jalisco.
- Hipasote.** Epazotl, nombre mexicano de una planta usada como condimento en la alimentación y de útiles propiedades medicinales.
- Hishuacan.** Itz-huacan, lugar de obsidianas, en idioma mexicano: de itztl, obsidiana, y la final huacan, posesiva de lugar.
- Hixtlahuaquicha.** Ixtlahua-quicha, de origen mexicano indudable, derivado de ixtlahuatl, llanura; pero se ignora lo que significa la irregular terminación quicha; el lugar pertenece al Territorio de Tepic.
- Hizote.** Hizole, Hizotes, corrupción de la palabra mexicana icxotl ó iczotl, nombre de una palma de cuyas fibras se preparaba papel mexicano para las pinturas y otros usos; hay varios lugares con este nombre, que indica la distribución geográfica de las palmeras.
- Hobomó.** Palabra del idioma maya que significa lobanillo hueco.
- Hobon.** Del maya; significa, colmena de abejas.
- Hobonchacah.** Palabra maya que significa, colmena de chacah, nombre de un insecto.
- Hobonkunché.** Del idioma maya; significa, colmena de kunché, ó sea el llamado orejón.
- Hobontzó.** Palabra del idioma maya que significa, colmena de pavo, ó que come el pavo del país.
- Hobonyá.** Del idioma maya; significa, colmena de zapote.
- Hobos.** Palabra de origen desconocido; el lugar pertenece á Tepic.
- Hocabá.** Palabra maya que significa, amasado.
- Hoctun.** Del maya; significa, piedra arrancada.
- Hoclunchen.** Palabra del idioma maya que significa, piedra arrancada del pozo.
- Hochacanhuitz.** De las lenguas del Estado de Chiapas.
- Hochimilco.** Véase Xochimilco.
- Hochob.** Del idioma maya que significa, Mogollon, palabra castellana derivada probablemente de Mogolla, vasta región del imperio chino.
- Hokaltzin.** Del idioma maya; significa, cien sonidos, como de campanilla.
- Holbox.** Del idioma maya; significa, agujero ó puerta negra.
- Holhuaz.** Del maya; significa, agujero de guiro.
- Holkal.** Del idioma maya; significa, puerta de prisión.
- Holkoben.** Del idioma maya; significa, cinco tripodes de piedra.

HOL—HUA

- Holoctun.** Palabra maya; significa, agujero de la red.
- Hol-uayun.** Del idioma maya; significa, agujero de guayo.
- Hom.** Palabra del idioma maya que significa, trompeta.
- Homá.** Del idioma maya; significa, jícara de boca angosta.
- Homeapa.** Ome-apan, dos ríos, en idioma mexicano: de ome, dos, y apan, río.
- Homun.** Del idioma maya que significa, que se desfunda.
- Honcanul.** Palabra del idioma maya que significa, trompeta de Canul. (Es apellido.)
- Honduras.** Llamada antiguamente Hibueras, por las muchas calabazas que se encontraron en sus costas.
- Hool.** Palabra del idioma maya que significa, cabeza.
- Hool-tabla.** Hibridismo del idioma maya que significa, cabeza de tabla.
- Hopanapan.** Oppa-n-apan, sinónimo mexicano de Omeapan; dos ríos: oppa, significa dos veces, y apan, río.
- Hopelchen.** Palabra del idioma maya que significa, cinco pozos.
- Hostotipaquillo.** Diminutivo castellanizado de Oztotipac; lugar de Jalisco.
- Hota.** O-ta, del idioma chinanteco; paso de escalera: de ho, boca, y ta, escalera; lugar de Usila, en el Estado de Oaxaca.
- Hotzic.** Palabra del idioma maya que significa, cinco deshiladuras.
- Hoxhpada.** Parece de origen mazahua ú otomí; el lugar pertenece á Tolimán, en el Estado de Querétaro.
- Hsede.** En otomí, escalera; hay que observar que en el vocabulario de López Yépez, esa palabra se traduce por réde, si es de madera, y por rendo, si es de piedra.
- Huac-huim.** En el idioma mixe quiere decir, á la vista de los guaxis: de huac, huaxi, y huim, ojo ó vista.
- Esa palabra mixe es sinónimo de Oaxaca.
- Huacacio.** De origen tarasco.
- Huacana.** Vacanan, Aguacana, Hucan-an, palabra tarasca del Lienzo de Jucutacato, de Michoacán; lugar de vestidos: del verbo hucani, vestirse, y la final an, de lugar.
- Huacango.** De origen desconocido.
- Huacamita.** De origen tarasco.
- Huacao.** Huaca-o, de origen tarasco.
- Huacapa.** Huac-apan, río seco, en idioma mexicano: de huacqui, seco, y apan, río; lugar de Oaxaca.
- Huacapo.** Huacap-o, de origen tarasco; lugar de ánales: de vacapu, y la final o, de lugar.
- Huacaporo.** Del idioma cahita; lugar de Mazatlán, Estado de Sinaloa.

HUA

- Huacas.** De origen tarasco.
- Huacasco.** Vacas-co, hibridismo castellano azteca, compuesto de huacas, fonetismo de vacas, y la final co, de lugar; pertenece á Jalisco.
- Huacasuchil.** Huacal-xochitl, de origen mexicano; nombre de una planta descrita por el Doctor Hernández; radicales: huacalli, huacal, y xochitl, flor.
- Huacatitla.** Huaca-titla, colectivo mexicano de huacalli, huacal, y la final colectiva titla.
- Huacatitlan.** Huaca-titlan, del azteca; entre huacales: de la final titlan, y huacalli, jaula de madera, cajón enrejado en que cargan los indios toda clase de mercancías.
- Huacimal.** Huasima, esta palabra se encuentra con frecuencia en los lugares mexicanos y también en la isla de Cuba; no se conoce su origen.
- Huaco.** Guaco, tal vez de origen tarasco; con ese nombre se designa una planta medicinal que estuvo en boga para el tratamiento del cólera morbus.
- Huacura.** De origen tarasco.
- Huaczinco.** Huac-tzinco, pequeño lugar seco, del idioma mexicano: huacqui, adjetivo que significa seco, y la final zincos, diminutiva.
- Huachaporal.** Palabra muy adulterada del Estado de Sinaloa.
- Huachichil.** Guachichil, Cua-chichil, nombre étnico de una tribu numerosa llamada cuachichiles, que quiere decir, cabezas de gorriones ó coloradas; el lugar pertenece á Coahuila.
- Huachinango.** Véase Cuauh-chinan-co.
- Huachotita.** Palabra muy adulterada, de origen mexicano; lugar de Tepic.
- Huaguemba.** Probablemente esta palabra es de origen tarasco; lugar de Guanajuato.
- Huahiyaha.** Palabra mixteca que corresponde al nombre azteca de Guatinchan ó Cuauhtinechan.
- Huahiyucu.** Palabra mixteca que corresponde al nombre azteca de Tepupula.
- Huahiyuu.** Palabra mixteca que corresponde al lugar azteca de Tecali.
- Huahuapan.** Huahua-apan, río seco, en idioma mexicano: de huahuaqui, seco, y apan, río.
- Huahuastla.** Huahuaxtla, Huahuax-tla, de origen mexicano; se ignora el significado; lugar del Estado de Guerrero.
- Huahuatan.** Huahua-tlan, de origen mexicano; tal vez deba ser Huehuetlan; lugar del Estado de Chihuahua.
- Huahuaxtla.** Véase Huahuastla.
- Huahuiran.** De origen desconocido; pertenece el lugar al Distrito del Centro, en el Estado de Tamaulipas.
- Huaimanguillo.** Huimanguillo, diminutivo de Huimango ó Hueymanco, de origen mexicano; lugar de Tabasco.
- Huajacatlan.** Huey-acatlan, Acatlan el grande, en idioma mexicano: huey, grande, y Acatlan, cañaveral; lugar de Jalisco.

HUA

- Huajicori.** Del Territorio de Tepic; se ignora el significado de la palabra.
- Huajiltepec.** Huaxil-tepec, del idioma mexicano; no se conoce el significado; lugar del Estado de Zatecas.
- Huajimic.** Huaxim-i-c, lugar de huaxin, planta leguminosa mexicana; la c, es final de lugar; pertenece á Tepic.
- Huajintepec.** Huaxim-tepec, del idioma mexicano; pueblo de huaxis, plantas leguminosas llamadas huaxin; lugar de Oaxaca.
- Huajolotipac.** Huexolo-t-icpac, encima de los guajolotes, en idioma mexicano: de huexolotl, pavo, y la final compuesta de lugar, ticpac; pertenece al Estado de Oaxaca.
- Huajolotitlan.** Huexolo-titlan, entre guajolotes, en idioma mexicano: huexolotl, pavo mexicano, y la final titlan; lugar de Oaxaca.
- Huajomulco.** Hua-xomulco, del mexicano; rincón de huaxis: xomulli, rincón, y huaxin, planta de ese nombre, con la final de lugar.
- Huajoyuca.** Huaxo-yu-can, del idioma mexicano; lugar que tiene huaxis: de huaxoyotl ó huaxyotl, adjetivo que indica la posesión de la planta, y la final can, de lugar.
- Huajuapam.** Véase Huaxuapan; lugar del Estado de Oaxaca.
- Huajúmaro.** Uaxum-aro, del idioma tarasco; lugar de una yerba llamada vaxunda ó huaxunda, y la final aro.
- Huajúbaro.** Huaxum-baro, del idioma tarasco; del mismo significado que Huajúmaro.
- Huajumbo.** Del tarasco; nombre derivado probablemente de Huaxunda.
- Hualahuises.** De origen mexicano, aunque muy adulterada.
- Hualula.** Probablemente de origen mexicano.
- Huamantla.** Cuauh-man-tla ó Cuauhmatla, nombre derivado de cuauhmatlalin, palo azul, árbol descrito por Hernández en su "Plantas de Nueva España." Se ha afirmado que debería escribirse Cuauhman-co, dándole el significado de lugar de árboles alineados, según un jeroglifo publicado por el señor Pedro Larrea y Cordero, en el plano de Tlaxcala; pero es más probable que el nombre venga de cuahuitl, árbol, y matlalin, color azul.
- Huamelula.** Huamelul-la, del idioma mexicano; no se conoce el significado; lugar de Tehuantepec, Estado de Oaxaca.
- Huamelulpam.** Huamelul-pan; se encuentra aquí la misma radical de huamelulli, que pertenece al idioma mexicano; lugar de Tlaxiaco, del Estado de Oaxaca.
- Huamochil.** Huamuchil, debe escribirse Cuamochitl, planta mexicana descrita por Hernández.
- Huamuchal.** Colectivo castellano de la planta llamada huamuchil; lugar de Oaxaca; con el mismo nombre hay lugares en Tepic y en el Estado de Guerrero.

HUA

- Huamuchilar.** Cuamuchi-tlan, lugar de huamuchiles; nombre mexicano compuesto de cuamuchitl y la final de lugar tlan; pertenece al Territorio de Tepic.
- Huamusco.** Cuamoch-co, del idioma mexicano; lugar de huamuchiles, ó de la planta cuamochitl, con la terminación co, de lugar.
- Huamustitlan.** Cuamuch-titlan, del idioma mexicano: la final de lugar titlan, y la palabra cuamuchitl ó huamuchil.
- Huanacastal.** Nahualismo derivado del nombre de la planta llamada hueynacaztli ó grande oreja, de huey, grande, y nacaztli, oreja; lugar del Estado de Oaxaca.
- Huanajai.** De origen desconocido; pertenece al Estado de Tabasco.
- Huanal.** Del Estado de Tabasco.
- Huanamo.** Huanam-o, de origen tarasco; derivado probablemente de vanamu ó huanamu, cuna de niño, y la final o, de lugar.
- Huananchas.** De origen tarasco.
- Huancito.** De origen tarasco; no se conoce el significado.
- Huandacareo.** Uandácuare-o, del idioma tarasco; tribunal, lugar de juicios: del verbo unandacuareni, quejarse en juicio, y la final de lugar.
- Huango.** Cuang-o, del idioma tarasco; nombre derivado de quanguari, hombre valiente.
- Huanguillo.** Diminutivo castellanizado de Huan-go, de origen tarasco.
- Húanil.** De origen tarasco; nombre derivado probablemente de uanita ó huanita, maíz tostado.
- Huanimaro.** Uanimaro, del tarasco de Guanajuato; lugar de esquites ó de maíz tostado; de vanini ó uanini, tostar maíz, y la terminación maro ó aro, de lugar.
- Huaniqueo ó Uaniqueo.** Uani-queo, del verbo tarasco vanini, tostar maíz, y la terminación eo, ó queo, de lugar.
- Huapácuaro.** Uapacuaro, Uapacua-ro, del tarasco; donde se juega á los dados: de vapacuni, jugar á los dados, ó de huapacuri, jugador de ellos, con la final ro, ó aro, de lugar.
- Huapala.** Huapal-la, del idioma mexicano; lugar de tablas ó vigas: de huapalli, y la final colectiva, la, equivalente á tla, lugar de Jalisco.
- Huapalcalco.** Huapal-cal-co, del idioma mexicano; la terminación es genérica é indica lugar de casas, huapalli, tabla de madera; lugar del edificio de madera.
- La palabra es semejante en la composición á Huehue-xa-calco, lugar de los ancianos.
- Figura del Códice de Mendoza.
- Huapanacato.** De origen tarasco; lugar de la Piedad, Estado de Michoacán.
- Huapanapa.** Huapan-apan, de origen mexicano; tal vez tenga relación con Huapango; el lugar pertenece á Oaxaca.
- Huapango.** Hue-pan-co, lugar de madera para

HUA

labrar, en idioma mexicano: de huepantli, y la final co, de lugar.

Huapanguillo. Diminutivo castellano de Huepango; lugar del Estado de Guerrero.

Huapeo. Uape-o, del idioma tarasco; significado desconocido.

Huapijugeles. De origen desconocido; pertenece a Papasquiario, Estado de Durango.

Huaquechula. Huaquichula; véase Cnauhecholan.

Huaracha. Cuaracha, Cuarach-a, del tarasco; lugar de caeles: de cuarache, y la final a, ó an, de lugar.

Huaricho. Huarich-o, del idioma tarasco; lugar de muertos: de huaricha, muerto, y la final o, de lugar.

Huaripilla. Diminutivo castellano de Huaripa ó Huarip-eo, del tarasco; palabra derivada de varipe-ti, el que golpea ó pelea.

Huarirapeo. Uarirapeo, Uarirape-o, palabra del tarasco; lugar de combate; semejante a Uaripeo: de uarirahpeni, aporrear á otros.

Huarucha. Uaru-cha, del idioma tarasco; lugar de pesca: de uaroni, pescar, ó de uarucua, red para pescar.

Huasalingo. Huatzalin-co, de origen mexicano.

Huasaumal. Del Estado de Chihuahua. se ignora el significado.

Huasca. Apócope de Huascalzalo, Huaxcazaloya; de origen mexicano; se ignora el significado.

Huacamá. De origen huasteco probablemente; lugar de Cerritos, en el Estado de San Luis Potosí.

Huascalzalo. Véase Huasca.

Huascato. De origen desconocido; pertenece el lugar al Estado de Jalisco.

Huashanguio. De origen tarasco.

Huásima. Huasimal, de origen desconocido.

Huásimas. Plural de Huásima; lugar del Estado de Colima, y de Altamira, al Sur del Estado de Tamaulipas.

Huasimita. Diminutivo de Huásima; lugar de Tepic.

Huasimona. Guasimona, del Estado de Sinaloa;

Huasmazontla. De origen mexicano; significado desconocido.

Huasmochite. De origen desconocido.

Huasolontitlan. Palabra muy adulterada, de origen mexicano.

Huaspaltepeque. Muy adulterado el nombre, pero de origen mexicano indudable; pues la final tepec es característica en esos nombres de lugar.

Huasquileo. Huax-quili-co; de origen mexicano.

Huasquilla. Diminutivo castellano de Huaxca.

Huasta. Lugar de Tepic.

Huasteca. Huasteca, Huasteca-pan, provincia antigua situada al Norte de Totonacapan.

Huastelica. Huaxte-li-ca, lugar del Estado de Guerrero.

Huastla. Huax-tla, colectivo mexicano de hua-

HUA

xin, planta leguminosa alimenticia; hay tres lugares con el mismo nombre en Jalisco.

Huasuntan. Cuatzon-tlan, del mexicano; lugar de cabellos: de cuatzontli, ó cuatzuntli, y la final tlan, de lugar.

Huatabampo. De huata, sauz, y bampo, en el agua; del idioma cahita de Sinaloa.

Huatcalco. Huata-calco, de origen mexicano; el lugar pertenece al Estado de Tabasco.

Huatajo. De origen tarasco.

Huatamota. Lugar de la Baja California.

Huatacalco. Huate-calco, de origen mexicano; la primera radical desconocida.

Huatengo. Hua-tenco, del idioma mexicano.

Huategango. Hua-tepan-co, del idioma mexicano.

Huatidraño. Palabra muy adulterada, de origen tarasco; el lugar pertenece á Huetamo, Estado de Michoacán.

Huatitlan. Hua-titlan, de origen mexicano; la ortografía así conservada en el historiador Tezozomoc; pueblo aliado de los mexicanos en tiempo del rey Axayacatl.

Huatlatlauca. Huey-a-tlatlah-can, de origen mexicano; grande agua roja; radicales: huey, grande, atl, agua, tlatlahqui, rojo, y can, lugar.

Huatulco. Véase Huatusco; el primero pertenece al Estado de Oaxaca.

Huatusco. Huatuxco, Huey-toch-co, de origen mexicano; grande lugar del conejo: de huey y tochtli.

Huatzimitiro. Uatzimitiro, Uatzi-mitiro, del tarasco de Guanajuato; lugar de montones de piedras: de uatziri, montón de piedras, y la ta terminación mitiro, de significado desconocido.

Huatzindeo. Uatzin-deo, del tarasco de Guanajuato; montones de piedras: de uatziri, montón de piedras, y la final deo, de lugar.

Huatzirán. Uatzir-an, del tarasco; lugar de montones de piedras; sinónimo de Uatzindeo.

Huachilla. De origen mexicano; de huatzin, pequeño pájaro de preza; lugar de Oaxaca.

Huauhchinanco ó Guauchinango; véase Cuauhchinango.

Huauatepec. Cuauh-tepec, del idioma mexicano: cuahuitl, árbol, y tepec, pueblo; el lugar pertenece al Estado de México.

Huautla. Adulteración de Cuauh-tla, arboleda, en idioma mexicano; hay cuatro lugares con el mismo nombre en Oaxaca, y otro en Guerrero.

Huautzinco. Cuauh-tzinco, pequeño bosque, en idioma mexicano.

Huaxcac. Véase Huaxyacac.

Huaxcuatitla. Huax-cuauh-titla, entre bosques de huaxin; radicales: huaxin, planta leguminosa de ese nombre, y cuauh-titla, colectivo de cuahuitl, árbol, en idioma mexicano.

Huaxcuautla. Huax-cuauh-tla, sinónimo del nombre anterior.

HUA

Huaxpala. Huapal-la, colectivo mexicano de huapalli, tabla.

Huaxpaltepec. Huapal-tepec, nombre mexicano; radicales: huapalli, tabla, y tepec, lugar poblado; pertenece á Oaxaca.

Huaxtecapan ó tal vez Cuaxtecapan; hoy comprende la Huasteca de Veracruz, de San Luis Potosí y de Tamaulipas.

Huasteca potosina. Se compone de tres partidos: de Valles, ó Santiago de los Valles, como lo llamaron los españoles, que llevó el nombre de Tanzocob, el de Tancanhuitz, y el de Tamazunchale. Se hablan allí tres idiomas: el nahuatl, el huasteco y el pame.

Huaxtepec. Huax-tepec, de origen mexicano; lugar de los huaxis: huaxin, árbol de las leguminosas, de fruto alimenticio entre los indígenas; Acacia esculenta, L., y la final tepec.

Figura del Códice de Mendoza.

Huaxtepec. Variante.

Huaxuapan. Huax-hua-pan, lugar que tiene huaxis, en idioma mexicano; hoy el nombre está cambiado en Huajuapan; lugar del Estado de Oaxaca.

Huaxyacac. Huax-yaca-c, de origen azteca: la terminación compuesta y nominal yacac, que significa, en la nariz, y la radical huaxin, en la cima de los huaxis, en la meseta que produce la Acacia esculenta, L.

Figura del Códice de Mendoza.

Huaxyacac. Variante.

Figura del Códice de Mendoza.

Huaxyacac. Nombre mexicano de la capital del Estado de Oaxaca; el lugar está expresado solamente por la planta.

Figura del Códice Telleriano Remensis.

Huayacan. Hoayacan, árbol que los mexicanos llamaban matlalecuhuitl, ó árbol azul.

Huayacocotla. Huey-acocotla, de origen mexicano; Acocotla el grande: de huey, grande, y el colectivo de acocotli, acocote.

Huayagualco. Huey-yahualco, del idioma mexicano; Yahualco el grande, ó gran círculo.

Huayanalco. Huey-Analco, del idioma mexicano; Analco el grande.

Huayapam. Huey-apan, gran laguna, en idioma mexicano; lugar de Oaxaca.

Huayatenco. Huey-atenco, de origen mexicano; Atenco el grande: huey y atenco.

Huaynamota. Huey-namota, de origen mexicano; se ignora el significado; lugar de Tepic.

Huaytalpa. Huey-tlal-pan, Tlalpan el grande, en idioma mexicano; lugar de Tabasco; en las grandes tierras: de huey, grande, y Tlalpan, sobre tierra.

Huazacana. Nombre muy adulterado; pertenece á Tula, de Tamaulipas.

Huazacatate. Parece, aunque muy adulterada la palabra, de origen mexicano; pertenece á Tepic.

Huazalingo ó Huasalingo, Huazalinguillo, de origen mexicano y significado desconocido.

HUA—HUE

Huazamo. De origen desconocido.

Huazamota. Guazamota, lugar del Mezquital, del Estado de Durango.

Huázima. Véase Guásima; lugar del Territorio de Tepic.

Huazolotitlán. Hue-xolo-titlan, véase esta palabra; lugar de Oaxaca.

Huazontlan. Véase Cuauhtzontlan; lugar de Oaxaca.

Huazulco. Véase Huatusco.

Hubalama. Del Estado de Sonora.

Hubalamo. Semejante al anterior; pero del Estado de Sinaloa.

Hubilá. Palabra del idioma maya que significa, caracol de agua.

Huculá. Del idioma maya; significa, abrigar al huésped.

Huchueyapa. Huc-hueyapan, palabra mexicana muy adulterada, pero en la que puede distinguirse Hueyapan, gran laguna.

Huecabo. Huecato, de origen tarasco, significado desconocido; lugar de Chilchotla, Estado de Michoacán.

Huecahuaxco. Huecahuaz-co, del mexicano; lugar antiguo: del verbo huecahua, envejecer, huecahuatzli, envejecido, y la final co, de lugar.

Huecahui. (Una isla), de hue, bledo, y cahui, cerro de los bledos, en el idioma cahita del Estado de Sinaloa.

Huecapan. Hueca-pan, en lo viejo, del idioma mexicano: de huecauh, adjetivo que significa viejo, y la final pan, de lugar.

Huecatlan. Hueca-tlan, cosa honda y profunda, dice el Diccionario mexicano del Padre Molina.

Huecorio. Huecori-o, del idioma tarasco; significado desconocido; tiene semejanza con vecoreni, que significa caer algo de alto.

Huechil. Palabra maya que significa, armadillo ó tatú.

Huedet. De origen huasteco; pertenece á Yahualica, del Estado de Hidalgo.

Huehuc. Huehue-c, huehuetl, tamboril, instrumento peculiar de los mexicanos, c, terminación de lugar; lugar del huehuetl, ó lugar antiguo.

Figura del Códice de Osuna.

Huehucalco. Huehue-cal-co, del azteca; la terminación cal-co debe tomarse aquí por asiento del templo, y huehue, viejo, que por antonomasia significa Xiuhcutli, dios del fuego; templo del dios del fuego.

Huehuechoca. Huehue-cho-can, hogar de fabricantes de huehuetl, ó tambores: de huehuechihui, fabricante de huehuetl, y la final ca ó can, de lugar.

Huehuel. Huehuetl, del azteca; instrumento músico llamado también panhuehuetl.

De los instrumentos conocidos de este género, el más curioso y bien trabajado es el de Malinalco, del Estado de México.